

1982. évi 6. törvényerejű rendelet

a Nemzetközi Valuta Alap alapokmányának kihirdetéséről¹

Hatályos: 1990. 12. 31. –

(A Magyar Népköztársaság részéről az elfogadási okirat letétbe helyezése az Amerikai Egyesült Államok Kormányánál 1982. május 6-án megtörtént.)

1. § A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Nemzetközi Valuta Alap 1945. december 27-én hatályba lépett – 1969. július 28-i, valamint 1978. április 1-jei hatállyal módosított – alapokmányát e törvényerejű rendelettel kihirdeti.

2. § A Nemzetközi Valuta Alap alapokmányának hivatalos magyar fordítása a következő:²

„A Nemzetközi Valuta Alap alapokmánya

A Kormányok, amelyek nevében a jelen alapokmányt aláírták, a következőben állapodnak meg:

Bevezető cikk

(i) Nemzetközi Valuta Alap alakul és a jelen alapokmány rendelkezéseinek megfelelően működik, amint azt eredetileg elfogadják és a későbbiekben módosítják.

(ii) Annak érdekében, hogy az Alap műveleteit és ügyleteit lebonyolíthassa, az Alap az Általános Főosztályt és a Különleges Lehívási Jogok Főosztályát tartja fenn. Az Alapnál fennálló tagság jogot ad a Különleges Lehívási Jogok Főosztályában való részvételre.

(iii) A jelen alapokmány által engedélyezett műveleteket és ügyleteket a jelen alapokmány rendelkezéseinek megfelelően az Általános Eszközök Számlájának, a Különleges Folyósítások Számlájának és a Beruházási Számlának kezelésével foglalkozó Általános Főosztály útján kell lebonyolítani; kivételt képeznek a különleges lehívási jogokat érintő műveletek és ügyletek, amelyeket a Különleges Lehívási Jogok Főosztálya útján kell lebonyolítani.

I. cikk

Célkitűzések

A Nemzetközi Valuta Alap céljai:

(i) előmozdítani a nemzetközi monetáris együttműködést egy olyan állandó intézmény útján, amely a nemzetközi monetáris problémákról folytatott eszmecserék és együttműködés szervezetül szolgál;

(ii) megkönnyíteni a nemzetközi kereskedelem bővülését és kiegyensúlyozott növekedését és ezáltal hozzájárulni a foglalkoztatottság és a reáljövedelem magas szintjének előmozdításához, valamint valamennyi tag termelőeszközeinek fejlesztéséhez, mint a gazdaságpolitika alapvető célkitűzéseikhez;

(iii) előmozdítani az árfolyamok stabilitását, a tagok közötti rendezett devizamegállapodások fenntartását és elkerülni a versenyszerű valutaleértékeléseket;

(iv) segítséget nyújtani a tagok között folyó műveletek tekintetében egy sokoldalú fizetési rendszer létrehozásához és a világkereskedelem növekedését gátló devizakorlátozások megszüntetéséhez;

(v) az Alap általános anyagi eszközeinek megfelelő biztosítékok ellenében való időleges rendelkezésre bocsátása révén biztonságot adni a tagoknak, lehetővé téve ezáltal számukra, hogy fizetési mérlegzavaraikat olyan intézkedések foganatosítása nélkül küszöböljék ki, amelyek károsan hatnak a nemzeti vagy nemzetközi jólétre;

(vi) a fentiekkel összhangban megrövidíteni a tagok fizetési mérlegében fellépő egyensúlyhiány időtartamát és enyhíteni annak mértékét.

Az Alap egész politikájában és minden döntésében maradéktalanul a jelen cikkben rögzített célokból vezérelve jár el.

II. cikk

Tagság

1. szakasz. Eredeti tagok

Az Alap eredeti tagjai azok az országok, amelyek az Egyesült Nemzetek Monetáris és Pénzügyi Konferenciáján képviseltették magukat és kormányaik 1945. december 31. előtt a tagságot elfogadják.

2. Egyéb tagok

A tagság más országok számára olyan időpontban és olyan feltételek mellett áll nyitva, amelyeket a kormányzótanács előírhat. Ezek a feltételek, a részesedési jegyzések feltételeit is ideértve, olyan elveken alapulnak, amelyek összhangban állnak a már meglévő tagokra alkalmazott feltételekkel.

III. cikk

Kvóták és részesedési jegyzések

1. szakasz. A kvóták és a részesedési jegyzések befizetése

Minden tag számára különleges lehvási jogokban kifejezett kvótát állapítanak meg. Az Egyesült Nemzetek Monetáris és Pénzügyi Konferenciáján képviselt azon tagok kvótáját, amelyek a tagságot 1945. december 31-ig elfogadják, az A) Függelék tartalmazza. A többi tag kvótáját a Kormányzótanács állapítja meg. Az egyes tagok részesedési jegyzése kvótájukkal azonos és teljes egészében befizetendő az Alap javára a megfelelő letéteményesnél.

2. szakasz. A kvóták kiigazítása

a) a Kormányzótanács öt évnél nem hosszabb időközönként a tagok kvótáját általános felülvizsgálatnak veti alá s amennyiben indokoltnak tartja, azok kiigazítását javasolja. Általa indokoltnak tartott esetben, az érintett tag kérésére, bármely más időpontban is mérlegelheti az adott kvóta kiigazítását.

b) Az 1975. augusztus 31-i időpontban tagok kvótájának növelését az Alap, az ezen időpontban fennállt kvótájukhoz viszonyítva, bármikor javasolhatja olyan kumulatív összegben, amely nem haladja meg a Különleges Folyósítások Számlájáról az Általános Eszközök Számlájára az V. cikk 12. szakasza f) bekezdésének i) pontja és j) bekezdésének alapján átutalt összeget.

c) A kvóta bármilyen változtatásához az összes szavazat nyolcvanöt százalékos többsége szükséges.

d) Egy tag kvótája addig nem változik, amíg a tag ahhoz beleegyezését nem adta és a befizetést nem teljesítette, kivéve, ha a befizetést a jelen cikk 3. szakaszának b) bekezdése alapján tekintik teljesítettnek.

3. szakasz. Befizetések a kvóták megváltozásakor

a) Mindazon tag, amely a jelen cikk 2. szakaszának a) bekezdése alapján kvótája felemeléséhez hozzájárul, az emelés huszonöt százalékát az Alap által meghatározott időszakon belül különleges lehvási jogokban fizeti be az Alapnak; a Kormányzótanács előírhatja, hogy e befizetés valamennyi tagra vonatkozóan azonos alapon teljes egészében vagy részlegesen más, az Alap által egyetértésük mellett meghatározott tagok valutáiban vagy a tag saját valutájában teljesíthető. Egy nem részes az Alap által egyetértésük mellett kijelölt más tagok valutáiban teljesíti a befizetést az emelés olyan hányadában, amely megfelel a részesek által különleges lehvási jogokban befizetendő hányadnak. Az emelés fennmaradó részét a tag saját valutájában fizeti be. Egy tag valutájából az Alapnál levő készletek nem növekedhetnek azon szint fölé, melyek e rendelkezés értelmében más tagok által teljesített befizetések eredményeképpen az V. cikk 8. szakasza b) bekezdésének (ii) pontja alapján költségkötelesek lennének.

b) A tagot, amely a jelen cikk 2. szakaszának b) bekezdése alapján kvótája felemeléséhez hozzájárul, úgy kell tekinteni, mint amely az e felemeléssel azonos részesedési jegyzés összegét az Alapnak befizette.

c) Ha egy tag hozzájárul kvótájának csökkentéséhez, az Alap hatvan napon belül visszafizeti a tagnak a csökkentéssel azonos összeget. A visszafizetés a tag valutájában és különleges lehvási jogokban, vagy az Alap által egyetértésük mellett meghatározott más tagok valutáiban történik, olyan összegben, amely elejét veszi annak, hogy az Alap e valutában fennálló készlete az új kvóta alá csökkenjen, azzal a feltétellel, hogy különleges körülmények esetén az Alap, a tagnak saját valutájában teljesített visszafizetés révén, az e valutában fennálló készletét az új kvóta alá csökkentheti.

d) A fenti a) bekezdés alapján hozott valamennyi döntéshez az összes szavazat hetvenszázalékos többsége szükséges, kivéve e hivatkozott rendelkezés alapján történő időszak-meghatározást és valutakijelölést.

4. szakasz. Valutának értékpapírral történő helyettesítése

Az Alap bármely tag saját valutájának az Általános Eszközök Számláján levő azon bármely hányada helyett, amelyre az Alapnak megítélése szerint műveleteihez és ügyleteihez nincs szüksége, elfogad olyan nem kamatozó, át nem ruházható, az Alap javára a váltóösszegnek megtekintés kori – a kijelölt letéteményesnél vezetett számlán történő jóváírás révén történő – fizetését ígérő váltókat vagy hasonló kötelezvényeket, amelyeket a tag vagy a tag által a XIII. cikk 2. szakasza alapján kijelölt letéteményes állított ki. A jelen szakasz nem csupán a tag által lejegyzett valutára, hanem az Alapnak járó vagy általa szerzett bármely olyan valutára is vonatkozik, amely az Általános Eszközök Számláján helyezendő el.

IV. cikk

Az árfolyamrendszerre vonatkozó kötelezettségek

1. szakasz. A tagok általános kötelezettségei

Felismerve, hogy a nemzetközi monetáris rendszer elsőrendű fontosságú célja olyan keret létrehozása, amely elősegíti az áruk, szolgáltatások és tőke országok közötti cseréjét, s amely egészséges gazdasági növekedést tesz lehetővé, továbbá, hogy alapvető célkitűzés a pénzügyi és gazdasági stabilitáshoz szükséges rendezett viszonyok folyamatos fejlődése, minden tag vállalja, hogy együttműködik az Alappal és a többi taggal a rendezett árfolyam-politikai viszonyok biztosítása és a valutaárfolyamok szilárd rendszerének támogatása érdekében. Nevezetesen, minden tag:

- (i) törekszik arra, hogy gazdasági és pénzügyi politikáját az ésszerű árstabilitással együttjáró rendezett gazdasági növekedés előmozdításának szolgálatába állítsa, kellően figyelembe véve saját körülményeit;
- (ii) keresi a módját, hogy támogassa a stabilitást, az alapvető gazdasági és pénzügyi feltételek, valamint egy olyan monetáris rendszer rendezett támogatása útján, mely nem vezet veszélyes megrázkódtatásokhoz;
- (iii) elkerüli a valutaárfolyamoknak vagy a nemzetközi monetáris rendszernek a fizetési mérleg tényleges kiigazítását megakadályozó vagy a többi taggal szemben tisztességtelen versenyelőny szerzésére irányuló manipulálását;
- (iv) a jelen szakasz alapján vállalt kötelezettségekkel összeegyeztethető árfolyam-politikát folytat.

2. szakasz. Az árfolyamrendszerek általános rendje

a) A jelen alapokmány második módosításának időpontját követő harminc napon belül minden tag közli az Alappal, hogy a jelen cikk I. szakasza alapján vállalt kötelezettségeinek teljesítése érdekében az árfolyamrendszer milyen szabályozását szándékozik alkalmazni és haladéktalanul értesíti az Alapot az árfolyam-szabályozásában bekövetkezett valamennyi változásról.

b) Egy 1976. január 1-jén fennálló nemzetközi monetáris rendszertípus alapján az árfolyam-szabályozás előírhatja (i) egy tag valutája értékének fenntartását különleges lehívási jogban vagy az aranyon kívül más, a tag által választott egyenértékekben kifejezve, vagy (ii) azt a közös szabályozást, amelynek értelmében a tagok valutájuk értékét más tagok valutája vagy valutái értékéhez viszonyítva tartják fenn, vagy (iii) a tag választásának megfelelő egyéb árfolyam-szabályozásnak a módját.

c) A nemzetközi monetáris rendszer fejlődésével való összhang érdekében az Alap az összes szavazat nyolcvanöt százalékos többsége mellett általános érvényű árfolyam-szabályozást kezdeményezhet anélkül, hogy korlátozná a tagok azon jogait, hogy az Alap céljaival és a jelen cikk I. szakasza alapján vállalt kötelezettségekkel összhangban a választásuk szerinti árfolyam-szabályozást alkalmazzák.

3. szakasz. Az árfolyamrendszerek szabályozásának felügyelete

a) Az Alap felügyel a nemzetközi monetáris rendszerre annak érdekében, hogy biztosítsa hatékony működését és felügyel az egyes tagok jelen cikk 1. szakaszából adódó kötelezettségeinek teljesítésére.

b) Annak érdekében, hogy a fenti a) bekezdés szerinti funkcióit teljesítse, az Alap határozott felügyeletet gyakorol a tagok árfolyam-politikája felett és e politikákra vonatkozóan valamennyi tag számára útmutatásul specifikus elveket alkalmaz. Minden tag megadja az Alap számára az ilyen felügyelet ellátásához szükséges információt, és ha ezt az Alap kéri, konzultációt folytat azzal a tag árfolyam-politikájáról. Az Alap által foganatosított elveknek összhangban kell állniuk azon közös szabályozásokkal, amelyek révén valutáik értékét a tagok más tagok valutája vagy valutái értékéhez viszonyítva tartják fenn, valamint azon árfolyam-szabályozásokkal, amelyeket valamely tag az Alap céljaival és a jelen cikk I. szakaszával összhangban választása szerint alkalmaz. Ezek az elvek figyelembe veszik a tagok hazai társadalmi és politikai céljait és ezeknek az elveknek az alkalmazásakor az Alap kellő figyelmet szentel a tagok körülményeinek.

4. szakasz. Valutaparítások

Az Alap az összes szavazat nyolcvanöt százalékos többségével állást foglalhat úgy, hogy a nemzetközi gazdasági feltételek megengedik a szilárd, de kiigazítható paritásokon alapuló árfolyam-szabályozás széles körű rendszerének bevezetését. Az Alap a világgazdaság tartós kiegyensúlyozottsága esetén hoz ilyen döntést és e célból figyelembe veszi a tagok gazdaságában végbemenő árváltozásokat és növekedési ütemet. A döntést a nemzetközi monetáris rendszer fejlődésének fényében kell meghozni, különös tekintettel a likviditás forrásaira, és a valutaparítások rendszere hatékony működésének biztosítása végett, az olyan szabályozásokra, amelyek alapján fizetési mérlegükben hiánnyal és felesleggel rendelkező országok egyaránt azonnali hatékony és egybevágható intézkedést tesznek a kiegyenlítés elérésére, valamint az árfolyam-intervencióra és az egyensúlyhiányok enyhítésére vonatkozó szabályozásokra. Ilyen döntés meghozatala esetén az Alap értesíti a tagokat arról, hogy a C) Függelék rendelkezései alkalmazandók.

5. szakasz. A tag területén létező külön valuták

a) Valamely tag által a jelen cikk alapján valutáját illetően hozott intézkedés mindazon területek külön valutáira is alkalmazandónak tekintendő, amely területekre kiterjedően a tag – a XXXI. cikk 2. szakaszának a) bekezdése alapján – a jelen alapokmányt elfogadta, hacsak a tag be nem jelenti, hogy intézkedése csupán az anyaország valutájára, vagy csupán egy vagy több közelebbről megjelölt külön valutára, vagy az anyaország valutájára és egy vagy közelebbről megjelölt több külön valutára is vonatkozik.

b) Az Alap által a jelen cikk alapján hozott intézkedés a fenti a) bekezdésben említett tag valamennyi valutájára vonatkozik, hacsak az Alap másként nem nyilatkozik.

V. cikk

Az Alap műveletei és ügyletei

1. szakasz. Az Alappal kapcsolatban álló intézmények köre

A tagok az Alappal kizárólag kincstárakon, központi bankjukon, stabilizációs alapjukon vagy más hasonló pénzügyi szerveiken keresztül tartanak kapcsolatot és az Alap csupán ugyanezekkel vagy ugyanezek útján tart fenn kapcsolatot.

2. szakasz. Az Alap műveleteinek és ügyleteinek korlátozása

a) Amennyiben a jelen alapokmány másként nem rendelkezik, az Alap számláján lebonyolódó ügyletek azon műveletekre korlátozódnak, hogy a tagot, e tag kezdeményezésére, különleges lehívási jogokkal vagy az Alap Általános Eszközök Számláján tartott általános eszközeiből más tagok valutáival lássák el, a vásárlást végrehajtani óhajtó tag valutája ellenében.

b) Ha ennek igénye felmerül, az Alap olyan pénzügyi és technikai szolgáltatások ellátása mellett is dönthet, beleértve a tagok által rendelkezésre bocsátott eszközök kezelését, ami összhangban áll az Alap céljaival. Az ilyen pénzügyi szolgáltatások ellátásából adódó műveletek nem az Alap számláján bonyolódnak le. Az e pontban említett szolgáltatások a tagokra nézve, beleegyezésük hiányában, semmilyen kötelezettséget nem rónak.

3. szakasz. Az Alap általános eszközeinek felhasználását szabályozó feltételek

a) Az Alap általános eszközeinek felhasználására vonatkozó eljárási rendet dolgoz ki, beleértve a készenléti vagy hasonló megállapodásokra vonatkozó eljárásokat is, és különleges fizetési mérlegproblémák esetére különleges eljárásokat fogantatosíthat, ami hozzásegíti a tagokat ahhoz, hogy fizetési mérlegproblémáikat a jelen alapokmány rendelkezéseivel összhangban álló módon oldják meg és ami kellő biztosítékot nyújt az Alap általános eszközeinek időleges felhasználására.

b) Egy tag más tagok valutáit megfelelő összegű saját valuta ellenében a következő feltételek esetén jogosult megvásárolni:

(i) az Alap általános eszközei felhasználásának a tag által összhangban kell állnia a jelen alapokmány rendelkezéseivel és az azok alapján fogantatosított eljárási renddel;

(ii) a tag kijelenti, hogy fizetési mérlege vagy tartalékpozíciója, vagy tartalékainak alakulása miatt szüksége van a vásárlásra;

(iii) a kívánt vásárlás a tartalékkereten belül végrehajtandó vásárlás lenne vagy nem idézné elő azt, hogy az Alapnak a vásárló tag valutájában fennálló készletei túllépik a kvóta kétszáz százalékát;

(iv) az Alap a jelen cikk 5. szakasza, a VI. cikk 1. szakasza vagy a XXVI. cikk 2. szakaszának a) bekezdése alapján megelőzőleg nem tett olyan nyilatkozatot, hogy a vásárlást végrehajtani kívánó tag az Alap általános eszközeinek igénybevételére nem jogosult.

c) Az Alap megvizsgálja a vásárlásra vonatkozó kérelmet annak megállapítása érdekében, hogy a kívánt vásárlás összhangban áll-e a jelen alapokmány rendelkezéseivel és az azok alapján elfogadott elvekkel azzal, hogy a tartalékkeret igénybevételét célzó vásárlás iránti kérelem nem kifogásolható.

d) Az Alap kidolgozza elveit és eljárási rendjét az eladandó valuták kiválasztására nézve, ami, a tagokkal konzultálva, figyelembe veszi a tagok fizetési mérlegét és tartalékpozícióját és a valutapiacok alakulását, valamint azt a kívánalmat, hogy az Alapon belül az egész időszak alatt támogatandók a kiegyensúlyozott pozíciók, feltéve, hogy amennyiben egy tag kijelenti, hogy azért kívánja egy másik tag valutájának megvásárlását, mert a vásárló tag saját valutájának a másik tag által felajánlott azonos összegét kívánja megkapni, ez esetben jogosult lesz a másik tag valutájának megvásárlására, hacsak az Alap a VII. cikk 3. szakasza alapján előzetesen be nem jelentette, hogy az adott valutában fennálló készlete szűkössé vált.

e) *(i)* Minden tag biztosítja, hogy az Alaptól vásárolt valutájában fennálló követelések szabadon felhasználható valutakövetelések vagy a vásárlás időpontjában kívánság szerint szabadon felhasználható valutára átválthatók a két valuta között a XIX. cikk 7. szakaszának *a)* bekezdése alapján fennálló árfolyam szerint.

(ii) Minden olyan tag, amelynek valutáját az Alaptól megvásárolták vagy ahhoz az Alaptól vásárolt valuta ellenében jutottak hozzá, együttműködik az Alappal és más tagokkal, hogy a valutájában fennálló ezen követelések a vásárlás időpontjában más tagok szabadon felhasználható valutáira átválthatók legyenek.

(iii) Egy olyan valutának a fenti *(i)* pont szerint végrehajtott átváltását, amely valuta nem szabadon felhasználható, az a tag hajtja végre, amelynek valutáját megvásárolták, hacsak ez a tag és a vásárló tag más eljárásban meg nem állapodik.

(iv) Az Alaptól más tag szabadon felhasználható valutáját megvásárló tag, amely azt a vásárlás időpontjában más szabadon felhasználható valutára kívánja átváltani, az átváltást e másik taggal bonyolítja le, ha ez ezt kívánja. Az átváltást a másik tag által kiválasztott szabadon felhasználható valutára nézve kell az *(i)* pont alatt hivatkozott valutaárfolyamon elvégezni.

f) Az Alap az általa kidolgozott elvek és eljárási rend alapján egyetérthet azzal, hogy egy olyan részest, amely ezen szakasszal összhangban vásárlást hajt végre, más tagok valutái helyett különleges lehívási jogokkal lássson el.

4. szakasz. A feltételekről való lemondás

Az Alap tetszése szerint és saját érdekeit biztosító kikötések mellett a jelen cikk 3. szakasza *b)* bekezdésének *(iii)* és *(iv)* pontjaiban előírt bármely feltétel érvényesítéséről lemondhat, különösen olyan tagok esetében, amelyek az Alap általános eszközeinek nagyarányú vagy folyamatos igénybevételétől tartózkodtak. A lemondás gyakorlása során tekintetbe veszik a lemondást kérelmező tag időszakos vagy kivételes szükségleteit. Az Alap tekintetbe fogja venni a tag azon készségét is, hogy biztosítékként olyan elfogadható vagyontárgyat kössön le, amely az Alap megítélése szerint elégséges értékű érdekeinek védelméhez s a lemondás feltételeként az Alap ilyen biztosítékot ki is köthet.

5. szakasz. Az Alap általános eszközeinek felhasználásából való kizárás

Amennyiben az Alap úgy véli, hogy az Alap általános eszközeit, valamely tag az Alap céljaival ellentétben álló módon használja, véleményét kifejtő jelentést tesz a tagnak, megfelelő időt írva elő a válaszolásra. Ilyen jelentésnek a tag részére adott megtételét követően az Alap korlátozhatja általános eszközeinek a tag általi felhasználását. Ha az előírt időn belül a tagtól a jelentésre nem kap választ, vagy ha a kapott válasz nem kielégítő, az Alap fenntarthatja az Alap általános eszközei felhasználásának korlátozását a tag által vagy a taghoz intézett indokolt figyelmeztetést követően kijelentheti, hogy az nem jogosult az Alap általános eszközeinek felhasználására.

6. szakasz. Különleges lehívási jogok egyéb vásárlásai és eladásai az Alap részéről

a) Az Alap, cserébe más tagok azonos összegű valutáiért, elfogadhatja a részes által felajánlott különleges lehívási jogokat.

b) Az Alap a részest, kérésére, különleges lehívási jogokkal láthatja el más tagok valutáinak azonos összegéért. Ezen ügyletek eredményeként az Alap készlete egy tag valutájából nem növekedhet azon szint fölé, amelynél a készletek a jelen cikk 8. szakaszának *b)* bekezdésének *(ii)* pontja alapján költségkötelesek lennének.

c) Az Alap által e szakasz alapján juttatott vagy elfogadott valuták kiválasztása olyan módon történik, amely figyelembe veszi a jelen cikk 3. szakaszának *d)* vagy 7. szakasza *(i)* bekezdésének elveit. Az Alap ezen szakasz alapján csupán abban az esetben bonyolíthat le ügyleteket, ha a tag, amely valutáját az Alap rendelkezésére bocsátja vagy elfogadja, egyetért valutája ilyen módon történő felhasználásával.

7. szakasz. A tag valutájának visszavásárlása az Alaptól

a) A tag bármely időben jogosult visszavásárolni valutájának az Alapnál fennálló azon készletét, amely a jelen cikk 8. szakaszának *b)* bekezdése alapján költségköteles.

b) A tagtól, amely a jelen cikk 3. szakasza alapján vásárlást fogantatosított, amint a fizetési mérlege és tartalékpozíciója javul, rendes körülmények között az várható el, hogy visszavásárolja valutájának az Alapnál fennálló azon készletét, amely vásárlásának eredményeként keletkezett és a jelen cikk 8. szakaszának *b)* bekezdése értelmében költségköteles. A tag ezeket a készleteket akkor vásárolja vissza, összhangban az Alapnak a visszavásárlásról kialakított eljárásával és a taggal folytatott konzultációt követően, ha az Alap a taggal közli, hogy fizetési mérlegének és tartalékpozíciójának javulása eredményeként a visszavásárlást le kell bonyolítania.

c) A tag, amely a jelen cikk 3. szakasza alapján vásárlást hajt végre, a vásárlás időpontját követően öt évnél nem később vissza tartozik vásárolni valutájának az Alapnál fennálló azon készletét, amely vásárlásának eredményeként keletkezett és a jelen cikk 8. szakaszának *b)* bekezdése alapján költségköteles. Az Alap előírhatja, hogy a tagnak a visszavásárlást részletekben kell teljesítenie,